



## РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

iVOX COMBO F5 SIGNATURE



**АВТОМОБИЛЬНЫЙ ВИДЕОРЕГИСТРАТОР  
+ РАДАР-ДЕТЕКТОР С GPS-БАЗОЙ КАМЕР РФ, ЕВРОПЫ И СНГ  
(В Т.Ч. КАЗАХСТАНА, КЫРГЫЗСТАНА, БЕЛОРУССИИ,  
АРМЕНИИ, АЗЕРБАЙДЖАНА, УЗБЕКИСТАНА И УКРАИНЫ)**



---

## СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	4
Меры безопасности и предосторожности.....	6
Комплектация.....	8
Особенности видеорегистратора / радар-детектора.....	9
Устройство прибора.....	10
Показания дисплея.....	12
Установка.....	13
Подключение питания.....	13
Включение.....	13
Выключение.....	13
Настройка параметров радар-детектора.....	13
Детектирование сигналов радаров и лазеров.....	17
Детектирование с помощью GPS-базы камер.....	18
«Снижайте скорость!».....	18
Функция «АнтиСон».....	19
Фильтр X Signature.....	21
Функция «Ограничение радарной части».....	22
«Впереди Автодория!».....	22
«Впереди Камера!».....	23
Внесение в базу данных точки пользователя (POI).....	23
Видеозапись.....	23
Управление видеорегистратором.....	23
Настройка видеорегистратора.....	24
Технические характеристики.....	25
Полезная информация.....	26
Возможные неисправности.....	29
Дополнение к инструкции по эксплуатации.....	31
Адреса сервисных центров.....	33
Нормативная информация.....	36

### **Внимание!**

Инструкция может отличаться от реальных настроек аппарата в зависимости от текущей версии ПО.

Актуальную инструкцию можно скачать с сайта [www.ibox.su](http://www.ibox.su)

---

## Поздравляем Вас с покупкой!

Благодарим Вас за выбор многофункционального устройства iBOX® COMBO F5 SIGNATURE. Он относится к новому поколению цифровых аппаратов, поддерживающих запись видео, звука и детектирование всех современных типов камер ДПС.

iBOX® COMBO F5 SIGNATURE способен улавливать абсолютно все работающие в России измерители скорости.

- Радиомодуль способен определять радары Стрелка, Кордон, Крис-П, Искра, Радис, Арена, Бинар, Беркут, Сокол, ВКС, Барьер-2М, ПКС-4 и Визир.
- Лазерный модуль способен определять радары АМАТА, ЛИСД, ЛИСД 2, ПОЛИСКАН.
- GPS-приемник совместно с обновляемой 2-х точечной базой данных камер России способен определять современные «малошумные» камеры (Кордон, Кречет, Mesta, Рапира, Воркод «Циклоп», RedSpeed и Скат), камеры без радарного блока (Робот, Multiradar, Одиссей, Автоураган) и «парные камеры», вычисляющие среднюю скорость (Автодория, Сергек).

С каждым месяцем количество установленных камер растет, поэтому рекомендуем Вам систематически и своевременно обновлять базу данных на сайте [www.ibox.su](http://www.ibox.su).

В дополнение iBOX® COMBO F5 SIGNATURE оснащён следующими передовыми возможностями:

- Новый процессор Ambarella A12A20
- Разрешение видео: FULL HD 1920X1080 (30 К/С)
- Яркий и контрастный 2,7" TFT ЖК-дисплей с 5-ю уровнями яркости.
- 6-ти слойная стеклянная линза с поляризационным фильтром
- Включение и выключение различных диапазонов определяемых частот.
- Особый алгоритм обнаружения всех типов радаров «INTELLECT RADAR»
- Высокочувствительная приемная линза LASER на 360°
- Голосовые оповещения с возможностью отключения.
- Матрица SONY IMX323 -достойное качество фото- и видеоматериалов даже в условиях плохой освещенности обеспечивается благодаря работе новейшего датчика изображения (матрицы) от ведущего мирового производителя SONY.
- Falsing System Protect Plus (FSP+) - улучшенная инновационная система защиты от помех Falsing System Protect Plus (FSP+) сводит к минимуму количество ложных срабатываний от высоковольтных электрических линий, заправочных станций, шлагбаумов и других устройств, работающих в диапазонах, аналогичных диапазонам полицейских радаров. FSP не является полной защитой от ложных срабатываний, но в разы сокращает их количество.
- WDR технология служит для локальной регулировки экспозиции кадра ( убирает засветы и затемнения где это необходимо )
- «SMART-РЕЖИМ» изменение чувствительности в зависимости от текущей скорости автомобиля

- Функция «ОГРАНИЧЕНИЕ РАДАРНОЙ ЧАСТИ» в зависимости от скорости.
- Модуль ADR Ultra- уникальная разработка компании iBOX. Улучшенный сверхчувствительный модуль ADR Ultra, совместно с режимом Smart, значительно увеличивает потенциал радар-детектора в дальности обнаружения полицейских радаров, в т.ч. маломощных радаров при детектировании «в спину».
- Функция «AUTO-MUTE» (Автоприглушение) - автоматически приглушает громкость звукового оповещения через 7 секунд после обнаружения сигнала радара скорости.
- Режимы работы: «Россия», «Москва», «Казахстан», «Узбекистан» (в т.ч СНГ)
- В радар-детекторе реализован режим SMART, т.е. чувствительность и автоприглушение радар-детектора изменяются в зависимости от скорости автомобиля. Т.о. переход с режима «Город» в режим «Трасса» и наоборот происходит автоматически.
- Функция «ФИЛЬТР СКОРОСТИ» – фильтрация сигналов в зависимости от текущей скорости автомобиля. Ваш радар-детектор будет игнорировать все поступающие сигналы, если скорость автомобиля ниже установленного значения.
- ФИЛЬТР X SIGNATURE - новейшая технология, разработанная компанией iBOX позволяет значительно снизить количество ложных срабатываний устройства.
- Функция «ДОПУСТИМОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ЛИМИТА» - корректировка установленного ограничения скорости в базе камер. При движении выше максимально разрешенной скорости на 10 км/ч (или 20 км/ч) поступит сигнал тревоги «Снижайте скорость!».
- Функция «МОЯ МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ» - предупреждение о превышении выбранного лимита скорости, который пользователь устанавливает самостоятельно.
  - Например, если установить «Мою скорость» равной 80 км/ч., то при движении со скоростью 81 км/ч детектор голосовым оповещением будет требовать снизить скорость до разрешенного уровня, т.е. до 80 км/ч.
- Функция «АнтиСон» разработана для самоконтроля внимательности водителя
- Ночная съёмка
- Гейгер - эффект 9 уровней.
- На каждый диапазон можно установить индивидуальный тип звукового оповещения. На выбор предлагается несколько разных типов звуков – от приятного и не навязчивого стрекота сверчка до громкого и резкого звука тревожной сигнализации. Теперь Вы сможете на слух определять вид источника сигнала.
- Возможность включения / отключения базы данных камер.
- Определение камер на светофорах и автобусных полосах с возможностью отключения.
- Возможность самостоятельного добавления точек в GPS базу камер.
- Автоматическое сохранение настроек.

---

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Внимательно прочитайте данный раздел и обязательно следуйте указанным инструкциям. Это поможет обеспечить качественную работу прибора и продлит срок его службы.

### ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Никогда не открывайте корпус прибора или адаптера питания, так как это может привести к поражению электрическим током. Обслуживание прибора должно проводиться только специалистами авторизованного сервисного центра.
- Используйте изделие строго по назначению.
- Не оставляйте прибор на панели управления в автомобиле под воздействием солнечных лучей, так как перегрев батареи может стать причиной нарушения функционирования прибора.
- Не кладите никакие предметы на прибор и не давите на дисплей прибора, иначе он может треснуть.
- Не прикасайтесь к дисплею острыми предметами, чтобы его не повредить.
- Не разрешайте детям играть с прибором без вашего присмотра.
- Удалите адаптер из гнезда прикуривателя, немедленно выключите прибор, если он включен, и обратитесь в авторизованный сервисный центр в следующих случаях:
  1. если адаптер питания либо его шнур оплавился или был поврежден;
  2. если корпус либо блок питания были повреждены или в них попала жидкость.
- Чтобы предотвратить повреждение, специалисты сервисного центра должны проверить компоненты прибора.
- Адаптер питания потребляет электроэнергию, даже если конденсатор заряжен. Поэтому отсоединяйте его от прикуривателя, если не пользуетесь прибором, чтобы автомобильный аккумулятор не разряжался.

### УСЛОВИЯ РАБОТЫ

- Не роняйте прибор, берегите его от сильной вибрации, тряски и ударов.
- Не храните устройство и его компоненты рядом с огнеопасными жидкостями, газами или взрывоопасными материалами.
- Перед очисткой прибора всегда его выключайте. Очистку экрана и поверхности устройства производите с использованием мягкой влажной ткани без ворса.
- Не разбирайте, не перedeляйте и не ремонтируйте прибор самостоятельно. Это может вызвать серьезные поломки и снимает гарантию на бесплатный ремонт изделия. Ремонт должен производиться только в специализированных авторизованных сервисных центрах.

### ТЕМПЕРАТУРНЫЙ РЕЖИМ

- Рабочая температура прибора от  $-35^{\circ}\text{C}$  до  $+55^{\circ}\text{C}$  при относительной влажности от 10% до 80%.
- Храните прибор в безопасном месте, чтобы он не подвергался воздействию высоких температур (при парковке или попадании прямых солнечных лучей).

---

## РАБОТА С БАТАРЕЕЙ

Ваш прибор оснащен аккумуляторной батареей. Чтобы продлить срок службы батареи соблюдайте следующие инструкции:

Запрещается подвергать батареи воздействию тепла. Следите, чтобы прибор и установленная в него батарея не перегревались. В противном случае, возникает опасность повреждения или даже взрыва батареи;

Для заряда батареи используйте только входящий в комплект автомобильный адаптер; Запрещается выбрасывать батареи вместе с обычным мусором. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с местными нормами.

## ТРАНСПОРТИРОВКА

При транспортировке прибора соблюдайте следующие инструкции:

Перед использованием прибора после транспортировки подождите некоторое время.

В случае резких перепадов температуры или влажности внутри прибора может образоваться конденсат, а это может привести к короткому замыканию.

Для защиты прибора от грязи, ударов и царапин храните его в защитном чехле.

При перевозке прибора используйте оригинальную упаковку.

## ПИТАНИЕ ОТ АВТОМОБИЛЬНОГО АДАПТЕРА

Автомобильный адаптер подсоединяйте только к гнезду прикуривателя в автомобиле (с аккумулятором на 12/24 В постоянного тока). Если вы не уверены насчет характеристик питания, обратитесь к производителю вашего автомобиля.

*Внимание:*

Если вы не планируете использовать прибора в течение длительного времени, то перед началом хранения и затем перед использованием полностью зарядите аккумуляторную батарею. В противном случае, срок ее службы сократится.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ\*



iBOX® COMBO F5 SIGNATURE



Крепление



Провод питания



USB-провод



Адаптер micro USB



Чехол

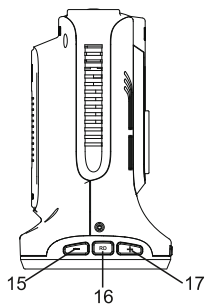
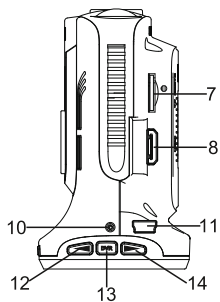
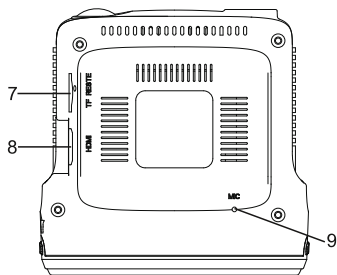
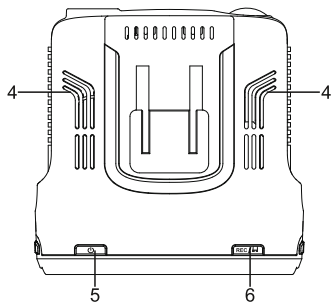
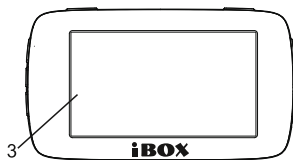
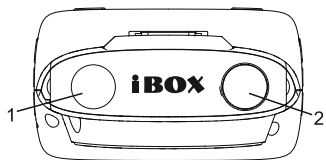
\* Производитель оставляет за собой право без уведомления изменять комплектацию.



ОСОБЕННОСТИ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА	ОСОБЕННОСТИ РАДАР-ДЕТЕКТОРА
Разрешение видео: SUPER FULL HD 1920X1080 (30 K/C)	Радарный модуль нового поколения на базе высокопроизводительного процессора ST MICRO-ELECTRONICS с технологией SIGNATURE SENSITIVITY PLATFORM (SSP)
Новый процессор Ambarella A12A20	4 Режимы «Россия», «Москва», «Казахстан», «Узбекистан»
Матрица 2 Мп Sony Exmor IMX323 высокая светочувствительность	Детектирование всех современных радаров и лазеров 360°
2,7 - дюймовый TFT ЖК-дисплей высокого разрешения	Мгновенное сканирование в Ultra диапазонах Стрелка и К
6-ти слойная стеклянная линза с поляризационным фильтром	Фильтр скорости (фильтрация сигналов в зависимости от текущей скорости автомобиля)
G-сенсор: функция автозащиты файлов от перезаписи при ударе	Определение сигналов Стрелка СТ/М, Multiradar, Робот, ЛИСД, Mesta, Кордон, Одиссей, Кречет, Автоураган, Рапира, АМАТА, Крис, Автотория, Сергек, Полискан и т.д.
Угол обзора - 170°	Определение камер контроля светофоров и автобусной полосы
Циклическая запись видеофайлов без пауз	Особый алгоритм обнаружения всех типов радаров «INTELLECT RADAR»
Автоматическая перезапись старых файлов при заполнении памяти	Возможность отключения диапазонов с возможностью выбора типа сигнала для каждого из них
WDR технология служит для локальной регулировки экспозиции кадра (убирает засветы и затемнения где это необходимо)	Фильтр X Signature
Встроенный микрофон и динамик	Дальнобойный сверхчувствительный модуль ADR ULTRA
Отключение штампа скорости на видео при превышении скорости	Технология фильтрации помех FALSING SYSTEM PROTECT PLUS (FSP+)
Произведено с использованием компонентов SAMSUNG	Функция «ОГРАНИЧЕНИЕ РАДАРНОЙ ЧАСТИ» в зависимости от скорости
Температурный режим эксплуатации адаптирован для стран СНГ	«SMART-РЕЖИМ» изменение чувствительности в зависимости от текущей скорости автомобиля
Ночная съёмка	Два независимых процессора

ОСОБЕННОСТИ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА	ОСОБЕННОСТИ РАДАР-ДЕТЕКТОРА
GPS отслеживание	Функция «Ограничение радарной части» в зависимости от скорости
Защита файлов от перезаписи горячей кнопкой	Функция «Моя максимальная скорость»
Штамп гос. номера, скорости, времени и даты на запись	GPS / ГЛОНАСС база камер 45 стран, РФ, Европы, и СНГ ( в т.ч. Казахстана, Белоруссии, Армении, Азербайджана, Узбекистана, Украины)
Программа для просмотра видео	Гейгер - эффект
Легкосъемный кронштейн с функцией «быстрый поворот к инспектору»	Голосовые оповещения с возможностью отключения. Автоматическое приглушение звука
Шнур адаптера питания 4 м для скрытой проводки	Чувствительная приемная линза
Поддержка Micro SD до 64 ГБ	Еженедельное обновление базы камер через сайт <a href="http://www.ibox.su">www.ibox.su</a>
Товар сертифицирован по EAC	Soft-touch покрытие корпуса
	Расширенная гарантия 3 года

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Приемная линза радар-детектора
2. Объектив
3. Дисплей
4. Динамик
5. **OFF** Кнопка принудительного выключения прибора
6. **REC/** Кнопка начала видеозаписи / включения дисплея / защиты файла от перезаписи (при нажатии во время записи) / выход из меню настроек DVR и RD
7. **SD** Разъем для подключения карты памяти
8. **HDMI** разъем
9. Микрофон
10. Разъем питания
11. **USB** разъем для обновления ПО через сайт
12. **UP** Кнопка перехода по меню (в режиме меню видеорегистратора) / перемотки назад (в режиме воспроизведения) / перехода к предыдущему файлу (в режиме просмотра) / вкл/выкл записи звука (в режиме съемки)
13. **DVR** Кнопка вызова меню настроек видеорегистратора (в режиме записи) / останки записи и перехода к просмотру файлов (долгое нажатие в режиме записи)
14. **DOWN** Кнопка перехода по меню (в режиме меню видеорегистратора) / перемотки вперед (в режиме воспроизведения) / перехода к следующему файлу (в режиме просмотра) / регулировка яркости дисплея (в режиме записи)
15. «**+**» Кнопка уменьшения громкости оповещения радар-детектора / удаления точки пользователя POI (долгое нажатие кнопки при скорости свыше 20 км/ч) / перехода по меню (в режиме меню радар-детектора)
16. **RD** Кнопка вызова меню настроек радар-детектора / переход между режимами Город/Трасса (долгое нажатие)
17. «**+**» Кнопка увеличения громкости оповещения радар-детектора / добавления точки пользователя POI (долгое нажатие кнопки при скорости свыше 20 км/ч) / перехода по меню (в режиме меню радар-детектора)

## ПОКАЗАНИЯ ДИСПЛЕЯ



1. Индикатор записи
2. Индикатор соединения с GPS
3. Индикатор блокировки файла
4. Индикатор откл. записи звука
5. Датчик движения
6. WDR - авто балансировка света и цвета изображения
7. Активированные диапазоны
8. Текущая скорость
9. Индикатор выбранного режима
10. Яркость дисплея (max 3)
11. Громкость звука (max 9).

## УСТАНОВКА

Прибор должен быть установлен на лобовом стекле, антенна радар-детектора должна быть направлена на дорогу параллельно линии горизонта и не должна быть закрыта какими-либо металлическими частями автомобиля. Обратите внимание, что для уверенного приема GPS-сигналов необходимо обеспечить связь со спутниками и ничем не закрывать прибор сверху.

Для установки откройте скобу крепления и прижмите присоску в выбранном месте. Закрыйте скобу и проверьте, что прибор надежно закреплен. Убедитесь, что прибор не мешает обзору водителя. Установите прибор так, чтобы при резком торможении он не упал и не нанес повреждения водителю или пассажирам.

Убирайте прибор с лобового стекла, когда покидаете автомобиль, чтобы не подвергать его резким перепадам температур, а также уберечь от возможной кражи.

*Важно! В случае комплектации автомобиля т.н «атермальным» (с инфракрасным фильтром) лобовым стеклом возможна задержка поиска GPS сигнала и погрешность в определении текущей скорости и других GPS-параметров, а также пониженный уровень сигнала от радаров (Стрелка, К-диапазон и т.д.)*

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

Подключите провод питания, идущий в комплекте, к прибору. Подключите другой конец провода в гнездо прикуривателя в автомобиле. Используйте только провод питания, идущий в комплекте, соблюдайте необходимое напряжение.

## ВКЛЮЧЕНИЕ

iBOX® COMBO F5 SIGNATURE работает только от бортовой сети автомобиля и включается автоматически при подаче питания.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Чтобы отключить прибор, необходимо:

- нажать кнопку **OFF** и удерживать ее в течение 5 сек.
- либо заглушить двигатель (прибор отключится автоматически при отсутствии питания).

## НАСТРОЙКИ ПАРАМЕТРОВ РАДАР-ДЕТЕКТОРА

Включите аппарат. Войдите в меню, нажав кнопку **M**. С помощью кнопок **<**, **>** и **OK** выполните настройки:

Меню	Варианты настроек	Как это работает	Заводские установки
Режим	Россия / Москва / Казахстан / Узбекистан	Выбрать подходящий режим работы радар-детектора	Россия
Голос	ВКЛ / ВЫКЛ	Вкл. / выкл. голосового сопровождения. При отключении голоса идет только отображение на дисплее и звук. сопровождение.	ВКЛ
Авто Приглушение	ВКЛ / ВЫКЛ	Автоматически приглушает громкость звука. Громкость звукового оповещения уменьшится на 30 % через 7 секунд после приема сигнала.	ВКЛ
X-диапазон	X: Вкл. / Выкл.	Детектирование радарным модулем X-диапазона	ВЫКЛ
K-диапазон	K: Вкл. / Выкл.	Детектирование радарным модулем K-диапазона	ВКЛ
Лазер	Лазер: Вкл. / Выкл.	Детектирование радарным модулем Лазера	ВКЛ
Стрелка	Стрелка: Вкл. / Выкл.	Детектирование радарным модулем Стрелки	ВКЛ
Фильтр скорости	0 - 150 км/ч	Фильтрация сигналов в зависимости от текущей скорости автомобиля. Детектор не подает звуковых сигналов, а только отображает на дисплее, если текущая скорость автомобиля ниже установленного значения. Например, если фильтр скорости равен 60 км/ч, то при движении со скоростью 59 км/ч детектор не будет издавать никаких звуковых оповещений.	60 км/ч

Меню	Варианты настроек	Как это работает	Заводские установки
Допустимое превышение скорости	0 - 20 км/ч	Корректировка установленного ограничения скорости в базе камер. При движении выше максимально разрешенной скорости на 10 км/ч (или 20 км/ч) поступит сигнал тревоги «Снижайте скорость!».	+20 км/ч
Фильтр X Signature	0 - 9	Установите фильтр X Signature от 0 до 9, где 0 - это ВЫКЛЮЧЕНО	3
Ограничение радарной части	0 - 90	Отключение приема радарных сигналов при условии, что текущая скорость не превышает установленной. Пользователь будет оповещаться только о приеме сигналов по базе GPS. 0 ... 90 ( км/ч) выбрать необходимое. Данная функция позволяет исключить ложные срабатывания.	10 км/ч
Моя максимальная скорость	60 - 150 км/ч / ВЫКЛ	Предупреждение о превышении выбранного лимита скорости, который пользователь устанавливает самостоятельно. Например, если установить «Мою скорость» равной 80 км/ч., то при движении со скоростью 81 км/ч детектор голосовым оповещением будет требовать снизить скорость до разрешенного уровня, т.е. до 80 км/ч.	150 км/ч
Контроль автобусной полосы	ВКЛ / ВЫКЛ	Камеры контроля светофоров и автобусной полосы также могут измерять превышение скоростного режима, поэтому водитель может по собственному усмотрению включить или выключить обнаружение данного типа камер в GPS базе.	ВЫКЛ
Контроль светофоров	ВКЛ / ВЫКЛ		ВЫКЛ
База камер	ВКЛ / ВЫКЛ	База камер ВКЛЮЧЕНА: радар-детектор ищет камеры по GPS координатам. База камер ВЫКЛЮЧЕНА: радар-детектор принимает только радио-сигналы.	ВКЛ

Меню	Варианты настроек	Как это работает	Заводские установки
Звук X-диапазона	1 - 9	Выбор типа звукового оповещения на каждый диапазон.	2 тип оповещения
Звук K-диапазона	1 - 9		3тип оповещения
Звук Ка-диапазона	1 - 9		4 тип оповещения
Звук Стрелки	1 - 9		3 тип оповещения
Звук ЛАЗЕРА	1 - 9		6 тип оповещения
АнтиСон	ВКЛ / ВЫКЛ	Функция для самоконтроля внимательности в дальних поездках, если водитель засыпает за рулем.	ВЫКЛ
Удаление точек POI		Удаление всех занесенных вручную точек пользователя из GPS базы камер.	
Напоминание о необходимости обновить базу камер	ВКЛ / ВЫКЛ	Если база камер не обновлялась более 60 дней, радар-детектор напомнит о необходимости обновить.	ВКЛ
Калибровка скорости	GPS + 7% GPS + 6% GPS + 5% GPS + 4% GPS + 3% GPS + 2% GPS + 1% GPS + 0%	Как известно, спидометр завышает реальную скорость. Причем, у различных марок автомобилей это завышение отличается. Если вы обнаружили, что показание скорости iBOX Combo F5 SLIM SIGNATURE A12 отличается от показания спидометра вашего автомобиля, то вы можете подобрать подходящий параметр корректировки от GPS + 0% до GPS + 7%. За основу принята скорость, рассчитанная по GPS. Например, GPS + 7% означает, что базовая скорость GPS увеличена на 7%	GPS + 3%
Сбросить настройки РД		Если радар-детектор работает некорректно, рекомендуем сбросить настройки на заводские.	
Версия ПО		Указана версия текущей прошивки и дата последнего обновления базы камер.	



## ДЕТЕКТИРОВАНИЕ СИГНАЛОВ РАДАРОВ И ЛАЗЕРОВ

Сигналы радаров и лазеров принимаются с помощью радарной антенны и линзы для приема лазеров. Прибор принимает сигналы в различных диапазонах и информирует пользователя о диапазоне, в котором был принят сигнал. Доступные диапазоны: К, Х, Ка. Радарный комплекс «Стрелка» работает в диапазоне К, но сигнал этого комплекса отличается, поэтому «Стрелка» детектируется как отдельный тип сигнала.

В России в основном используются радары, работающие в диапазоне К, поэтому этот диапазон особо важен для корректной работы прибора. Диапазон Ка в настоящее время не применяется в России, поэтому прием сигналов в данном диапазоне отключен во всех режимах по умолчанию.

Пользователь может включить или отключить диапазоны по своему усмотрению.

*В радар-детекторе реализован режим SMART, т.е. чувствительность и автоприглушение радар-детектора изменяются в зависимости от скорости автомобиля. Т.о. переход с режима «Город» в режим «Трасса» и наоборот происходит автоматически.*

РЕЖИМ	X	K	СТРЕЛКА	LASER	АУТО-MUTE 0-80 км/ч	АУТО-MUTE СВЫШЕ 80 км/ч	ФИЛЬТР СКОРОСТИ	ДОПУСТИМОЕ ПРЕВЫШЕНИЕ ЛИМИТА	МОЯ МАКС. СКОРОСТЬ	FXS 0-80 км/ч	FXS СВЫШЕ 80 км/ч	КОНТРОЛЬ СВЕТОФОРОВ	КОНТРОЛЬ АВТОБУСНОЙ ПОЛОСЫ
РОССИЯ	-	+	+	+	+	-	60 км/ч	+20км/ч	150 км/ч	3	0	-	-
МОСКВА	-	-	-	-	-	-	60 км/ч	+20км/ч	150 км/ч	0	0	+	+
КАЗАХ СТАН (СНГ)	-	+	+	+	+	-	60 км/ч	+10 км/ч	150 км/ч	3	0	-	-
УЗБЕКИ СТАН (СНГ)	-	+	+	+	+	-	60 км/ч	+0 км/ч	150 км/ч	3	0	-	-

*В режиме «МОСКВА» отключен прием всех радарных диапазонов, и устройство работает как GPS информер. Рекомендуется использовать в городах с высоким фоном радио-излучения, который создает помехи для радарного модуля.*

## ДЕТЕКТИРОВАНИЕ С ПОМОЩЬЮ GPS-БАЗЫ КАМЕР

iBOX® COMBO F5 SIGNATURE оснащен GPS-антенной, а в память прибора загружена база данных радаров и камер. В базу данных занесены безрадарные комплексы, которые не имеют радарного излучения (например, Автодория), и радарные комплексы, имеющие слабое радарное излучение (маломощные радары). База данных часто обновляется. Обновление можно скачать на сайте [www.ibox.su](http://www.ibox.su). После включения детектор соединится со спутниками в течение 5 минут (в зависимости от погодных условий). Об этом сообщит голосовая подсказка: «GPS система активна!».

*Для обнаружения камер по GPS использован режим SMART – чем выше текущая скорость автомобиля, тем больше расстояние обнаружения камеры.*

Текущая скорость	Дистанция обнаружения
0 - 40 км/ч	200 м
40 - 60 км/ч	500 м
60 - 70 км/ч	700 м
70 - 80 км/ч	800 м
80 - 100 км/ч	900 м
100 - 120 км/ч	1000 м
более 120 км/ч	1200 м

Например, если при скорости автомобиля 65 км/ч в радиусе 900 метров по курсу движения есть камера (точка POI из базы данных камер), GPS-система определит ее голосовой подсказкой: «Впереди камера!» и дисплей покажет:



На дисплей выводится следующая информация:

1. Лимит скорости на участке;
2. Скорость, с которой движется автомобиль;
3. Тип камеры, к которой приближается водитель;
4. Расстояние до камеры.

### «СНИЖАЙТЕ СКОРОСТЬ!»

Голосовое оповещение «Снизьте скорость!» срабатывает в следующих ситуациях:

- если между 2-мя фиксирующими камерами «Автодории» **средняя скорость** автомобиля превысит максимальную разрешенную скорость на участке. Дисплей покажет:



- если перед маломощной камерой (Кордон, Одиссей, Робот, Автоураган, Кречет, Места, Поток) **текущая скорость** превысит максимальную разрешенную скорость на участке. Дисплей покажет:



- если **текущая скорость** превысит значение параметра **«Моя скорость»**. Дисплей покажет:



## ФУНКЦИЯ «АНТИСОН»

Функция «АнтиСон» разработана для самоконтроля внимательности водителя. Функция активна при отсутствии сигналов тревоги. Для активации функции выберите соответствующий пункт в разделе «Настройка радар-детектора».

После активации данной функции, устройство с интервалом в 60 секунд начнёт выдавать звуковую тревогу и на дисплей покажет:



---

В течении 3-5 секунд после сигнала, водитель должен нажать на кнопку «▷» для перезапуска цикла работы функции «АнтиСон».

**ВАЖНО!** Функция «АнтиСон» не является альтернативой полноценного отдыха.

Не садитесь за руль в уставшем состоянии. Неуместная уверенность в функции «АнтиСон» может привести к аварийной ситуации и, как следствие, повреждению автомобиля, получению Вами травмы или гибели.

## ФИЛЬТР X SIGNATURE

Фильтр X Signature - инновационная технология от компании iBOX, направленная, в первую очередь, на уменьшение количества ложных срабатываний в городских условиях.

Данная технология заранее обнаруживает и блокирует ложные срабатывания. В базе фильтра X Signature устройства записаны подписи самых частых помех от излучателей придорожных метеостанций, датчиков систем активной безопасности автомобилей, от датчиков мертвых (слепых) зон автомобилей с системами: «Blind Spot Monitoring», «Side Assist», «Blind Spot Detection» аппарат, анализируя сигнал, отсеивает помеху, не раздражая владельца ненужными звуковыми сигналами.

Главное отличие данной технологии от других сигнатурных технологий, заключается в том, что при использовании фильтра X Signature не будет ограничен диапазон приёма сигнала от полицейских радаров и камер: «АРЕНА», «ВИЗИР», «КРЕЧЕТ», «КОРДОН», «КРИС» и других типов. Это позволяет исключить пропуск и не обнаружение полицейских радаров.

Дополнительная настройка РЕЖИМОВ ФИЛЬТРАЦИИ X SIGNATURE позволяет настроить фильтр X Signature, применяя разные режимы фильтрации.

Максимальный режим фильтрации X Signature: 4-5

- блокировка ложных срабатываний от датчиков мертвых (слепых) зон автомобилей; значительная отсечка ложных срабатываний; сниженная дальность детектирования; в сочетании с режимом «Город» обеспечивает максимальную фильтрацию ложных срабатываний.

Минимальный режим фильтрации X Signature: значение 1-2

- блокировка ложных срабатываний от датчиков мертвых (слепых) зон автомобилей; умеренная отсечка ложных срабатываний; увеличенная дальность детектирования (в сравнении с Макс. режимом); в сочетании с режимом «Трасса» обеспечивает комфортную фильтрацию ложных срабатываний и высокую дальность детектирования.

При значении «фильтр x Signature», например, 4, радар-детектор не будет подавать звуковых оповещений, пока сила обнаруженного сигнала менее 4. Таким образом, ложные сигналы (помехи) исключаются.

# СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА iVOX

**EAC**

**ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ**

**СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ**

№ ТС **RU C-CN.АБ15.В.08135**

Серия RU № **0710270**

**Заявитель** Общество с ограниченной ответственностью "Райль"

Место нахождения: 690090, Россия, Приморский край, город Владивосток, улица Тигрова, дом 20а, помещение № 13, Основной государственный регистрационный номер 1082540000476

Телефон: +7423-2400020 Адрес электронной почты: 1082540000476@mail.ru  
в лице директора Вишневого Павла Михайловича

**заявляет, что** Приборы звуковой сигнализации: раздар-детекторы автомобильные, торговая марка: "iVOX" изготовитель "Mico Star International Co., Ltd"

Место нахождения: Китай, 5 F, Block B, Renshengli Industry Zone, Gushu Rd. Xixiang, Yao'an district, Shenzhen, P.R.C

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: Китай, "JunAn TECHNOLOGY, HONGKONG, CO. LIMITED", UNIT 04, 7/F, BRIGHT WAY TOWER, NO.33 MONG KOK ROAD, KL

Продукция изготовлена в соответствии с директивой 2014/30/EU

Код (коды) ТН ВЭД ЕАЭС: 8525809109

Серийный выпуск

**соответствует требованиям**

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

**Декларация о соответствии принята на основании**

протокола испытаний № СДС0518756 от 25.05.2018 года Испытательной лаборатории Общества с

ограниченной ответственностью "Спектр-Сервис", сертификат о признании компетентности

испытательной лаборатории РОСС RU.31218.ИЛ.00002

Схема декларирования соответствия: 1д

**Дополнительная информация**

Условия и сроки хранения стабильные при нормальных значениях климатических факторов внешней среды. Срок службы (годности) указан в эксплуатационной документации. Обозначения и наименования стандартов включенных в перечень стандартов, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"; разделы 4 - 6 ГОСТ 30805-22-2013 (CISPR 22:2006) "Совместимость технических средств электромагнитная. Обнаружение информационных технологий. Радиодомехи промышленные. Нормы и методы измерений", раздел 5 ГОСТ 30805-24-2002 (ГОСТ CISPR 24:2013), "Совместимость технических средств электромагнитная. Устойчивость к обнаружению информационных технологий к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний".

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 24.05.2019 включительно.



Вишневецкий Павел Михайлович

(И.О.И.О. Вишневецкий)

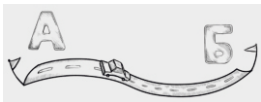
Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС № RU Д-СН.НА21.В.01561

Дата регистрации декларации о соответствии: 25.05.2018

## ФУНКЦИЯ «ОГРАНИЧЕНИЕ РАДАРНОЙ ЧАСТИ»

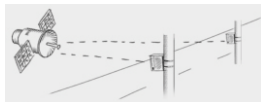
Вы можете установить скорость, ниже которой радарная часть будет автоматически выключаться. При этом устройство работает как GPS-информер. При достижении заданной скорости радарная часть включается и работает в штатном режиме. Для настройки данной функции перейдите в меню, выберите пункт «Отклрад» и выберите нужную вам скорость, ниже которой будет действовать ограничение радарной части. Диапазон скоростей от 0 до 60 км/ч, с шагом 10 км/ч. Например: При выставленной скорости 20 км/ч вы не будете получать никаких оповещений от радарной части пока ваша скорость не будет выше установленного значения.

## «ВПЕРЕДИ АВТОДОРИЯ!»



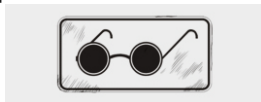
«Автодория» – новейшая система, которая фиксирует нарушение скоростного режима между 2-мя удаленными (от 0,5 км до 10 км) камерами путем расчета средней скорости (подробнее [www.avtodoria.ru](http://www.avtodoria.ru)).

Важной составляющей системы «Автодория» является использование ГЛОНАСС/GPS-приемника, который предоставляет данные о месте фиксации автомобиля и сигналы точного времени, по которому синхронизируются все регистраторы.



Система «Автодория» позволяет осуществлять непрерывный контроль за характером движения ТС, задействуя регистратор в нескольких зонах контроля одновременно. Например, три прибора могут образовать две зоны непрерывного контроля, четыре – три зоны контроля и т.д.

Конструкция регистратора «Автодория» исключает использование излучателей, и делает прибор незаметным для радар-детекторов без GPS-базы камер.



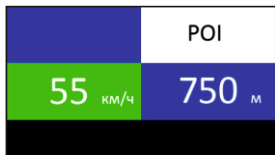
## «ВПЕРЕДИ КАМЕРА!»

Голосовая подсказка «Впереди Камера!» сигнализирует о приближении к камерам:



- Кордон
- Одиссей
- Автоураган
- Робот
- Кречет
- Mesta
- Поток
- Вокорд «Циклоп»
- RedSpeed

## ВНЕСЕНИЕ В БАЗУ ДАННЫХ ТОЧКИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (POI)




Пользователь может внести свою точку в базу данных прибора. При повторном проезде этой точки прибор будет оповещать о ней. На дисплее появится надпись POI.

Чтобы внести точку пользователя, нажмите и удерживайте кнопку «+», причем скорость автомобиля должна быть более 20 км/ч. Чтобы удалить точку пользователя, нажмите кнопку «-» во время проезда этой точки (на экране сообщение POI) и удерживайте до появления короткого звукового сигнала.

## ВИДЕОЗАПИСЬ

По умолчанию видеозапись начинается автоматически при подаче питания на прибор. Для этого нужно установить карту памяти. Чтобы остановить запись, нажмите на кнопку **REC**. Запись остановится при входе в Меню настроек. Видеозапись ведется циклически, длину этого файла можно выбрать в меню – 1, 3 или 5 мин. При заполнении карты файлы перезаписываются.

Для защиты файлов предусмотрена функция Акселерометр (G-сенсор). При резком ударе файлу, записываемому в этот момент, присваивается статус защищенного. При перезаписи файлов этот файл не стирается. В Меню можно выбрать чувствительность акселерометра – высокая, средняя или низкая. Также можно отключить эту функцию.


Также можно защитить файл по выбору пользователя. Для этого нажмите кнопку **REC** во время видеозаписи. Файлу присвоится статус защищенного, на дисплее появится значок . Защищенным файлам присваивается статус «только для чтения».

## УПРАВЛЕНИЕ ВИДЕОРЕГИСТРАТОРОМ

### Регулировка громкости динамика

Громкость регулируется кнопками «+» и «-». Пользователь выбирает уровень громкости от 0 до 9, где 0 – отключение звуковых и голосовых оповещений.

### Отключение микрофона (запись звука)

Для отключения запись звука во время съемки нажмите кнопку **UP**. На дисплее появится значок .

## Регулировка яркости

Для выбора одного из трех уровней яркости дисплея нажмите кнопку **DOWN**.

## Отключение дисплея

В меню можно выбрать время, через которое дисплей будет автоматически отключаться – пункт «Авто отключение экрана», доступные варианты – 10 сек., 30 сек., 1 мин., выкл.

## Просмотр и удаление записей

Чтобы остановить запись и просмотреть видео, в течении 2 сек. нажимайте кнопку **DVR**.

## НАСТРОЙКА ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА

Для входа в Меню настроек видеорегистратора нажмите кнопку **DVR**. Выбирайте между настройками кнопками **UP** и **DOWN**. Для подтверждения выбора нажмите кнопку **DVR**. Для выхода из Меню нажмите кнопку **REC**.

Разрешение	1920*1080 (30 к/с)
Цикл записи	1 мин
	3 мин
	5 мин
G-сенсор	Выкл
	Высок
	Сред
	Низк
Авто отключение экрана	Выкл
	10 сек
	30 сек
	1 мин
Датчик движения	Выкл
	Вкл
Функция WDR	Вкл
	Выкл
Форматирование	Да
	Нет
Гос. номер авто	A888AA888
Часовой пояс	+3
	-12 ... 0 ... +12
Сбросить настройки видео	Да
	Нет
Версия прошивки	25_08_2014



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Процессор	Ambarella A12A20
Матрица	2 Мп Sony Exmor IMX323 высокая светочувствительность
Объектив	6-слойная стеклянная линза, 3.2мм f/2.0, угол обзора - 170°
Затвор	Электронный
Дисплей	2,7" TFT ЖК
Разрешение видео	1920*1080 (30 к/с)
Баланс белого	Авто
Экспозиция	Авто
Циклическая запись	Есть, блоками по 1, 3 и 5 мин., без пауз
Защита файла от стирания	Есть
Авто старт записи	Есть
G-сенсор	Есть
Датчик движения	Есть
Стабилизатор изображения	Есть
Функция WDR	Есть
Носитель информации	Микро SDHC до 64 ГБ 10 класс
Штамп гос. номера	Есть
Дата и время	Запись даты и времени на видео и фото
Интерфейс	USB
Микрофон и динамик	Встроенные
GPS / ГЛОНАСС	Есть
Процессор радар-детектора	ST MICROELECTRONICS с технологией SIGNATURE SENSITIVITY PLATFORM® (SSP®)
Диапазоны радар-детектора	X - 10.525 ГГц +/- 50 МГц; Ku - 13.450 ГГц +/- 50 МГц; K - 24.150 ГГц +/- 100 МГц; Ka - 34.70 ГГц +/- 1300 МГц; Лазер - 800-1100 нм (360°)
Тип приёмника радиоволн	Супергетеродин, двойной преобразователь частот; Частотный дискриминатор; Цифровая обработка сигнала
Тип приёмника лазерного излучения	Quantum Limited Video Receiver; Multiple Laser Sensor Diodes
Шнур адаптера питания	4 м
Размер, вес	85 мм x 85 мм x 48 мм, около 120 гр
Раб. температура влажность	-35°C ~ + 55°C / 10% - 80%

Мы старались сделать пользовательский интерфейс и структуру меню детектора и настоящее руководство простыми и удобными в использовании. Ниже Вы найдёте информацию, которую большинство пользователей сочтут полезной.

### Определения

Радар - излучающее устройство, позволяющее измерять скорость объектов, попавших в его "поле зрения", сравнивая частоту отражённого от объекта сигнала с частотой излучаемого сигнала, которая изменяется в соответствие с эффектом Допплера.

Антирадар – активное излучающее устройство, позволяющее поставить помеху на рабочей частоте радара, тем самым делая невозможным корректное измерение скорости объекта. Антирадары запрещены законодательством многих стран.

Радар-детектор – пассивное устройство, позволяющее обнаружить излучение радара до зоны фиксации скорости. Радар-детекторы в РФ законом не запрещены.

### Как работает радар скорости

Спец. службы дорожной полиции во многих странах используют как стационарные, так и мобильные радары скорости для контроля скоростного режима. Излучение радара скорости представляет собой радиоволны. Эти радиоволны распространяются по прямой линии и отражаются практически от любых объектов - таких, как автомобили, дорожные ограждения и иные конструкции и даже от дорожного полотна. Радар скорости измеряет скорость объектов, попавших в его "поле зрения", сравнивая частоту отражённого от объекта сигнала с частотой излучаемого сигнала, которая изменяется в соответствие с эффектом Допплера. Дальность действия радара скорости зависит от мощности излучения сигнала, которая падает тем сильнее, чем дальше расстояние.

### Ложные тревоги и их источники

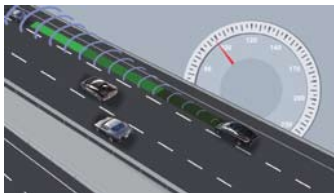
Поскольку датчики движения, используемые в автоматических воротах и дверях торговых центров, автозаправочных станций и магазинов, работают в том же частотном диапазоне, что и радары скорости (как правило, это X- и K-диапазоны), ваш детектор может на них срабатывать и, по сути, давать ложное предупреждение. Как правило, мощность излучения датчиков движения мала относительно радаров скорости и, поскольку при обнаружении излучения детектор также даёт представление о мощности излучения частотой звукового оповещения, и, в дополнение графически представляя её на дисплее, то для Вас не составит труда отличить настоящую тревогу от ложной. На Вашем привычном маршруте такого рода оповещения будут служить доказательством того, что Ваш детектор полностью исправен.

### Современные системы пассивной безопасности

**Automatic Cruise Control (ACC)** - система автоматического круиз-контроля.

Данная опция позволяет автомобилю без вмешательства водителя поддерживать

заданную дистанцию до впереди идущего транспорта, при необходимости разгоняясь (но не более установленной водителем скорости) и снижая скорость (в том числе до полной остановки). АСС работает на радарных частотах, как в частотном диапазоне К (можно отметить Mercedes и BMW), так и в лазерном диапазоне (например Volvo).



**BLIS** - системы контроля «мёртвых» зон (Blind Spot Information System, BLIS).

«**Мёртвые зоны**» - это зоны, объекты в которой находятся вне поля зрения водителя, которое состоит из того, что водитель видит во фронтальном и боковых окнах, а также во внутрисалонное и боковые зеркала.



На самом деле применительно к автомобилю их две, слева и справа, и их конфигурация отличается друг от друга в зависимости от характеристик и положения зеркал заднего вида. Для контроля нахождения объектов (других транспортных средств) в этих «мёртвых» зонах используются системы, принцип работы которых может быть разным - с использованием радарных датчиков и без использования таковых.

Примеры: Blind Spot Information System - BLIS (Volvo, безрадарные) либо Blind Spot Assist - SBLA и SBLA (Mercedes-Benz), Rear Vehicle Monitoring (Mazda), Side Assist (Audi), Blind Spot Monitoring System (VW) и так далее.

Детектирование излучения всех вышеперечисленных источников является абсолютно нормальным фактом, подтверждающим работоспособность Вашего радар-детектора, и не считается неисправностью. В свою очередь радар-детекторы могут реагировать на излучение от раций дальнбойщиков, спутниковых антенн и на излучение других радар-детекторов в соседних автомобилях. В отличие от срабатываний на датчики движения и на системы активной безопасности современных автомобилей, подобные срабатывания

---

можно считать действительно ложными, и чем их меньше, тем более помехозащищённым является радар-детектор.

### **Что такое режим "POP"**

Режим "POP" - это не так давно появившийся импульсный режим в радарх скорости. Суть его в том, что радар определяет скорость объекта несколькими короткими импульсами за очень короткий промежуток времени. Времени среагировать на радар в режиме "POP", если он направлен был на Ваш автомобиль, будет катастрофически мало, так что никогда не пренебрегайте соблюдением скоростного режима и, тем более, если ваш детектор обнаружил кратковременное излучение. Возможно, что это был на ком-то другом сработавший радар в "POP" режиме.

### **Как работает Лидар (лазерный измеритель скорости)**

В обиходе слово Лидар (лазерный измеритель скорости) произошло от английского сокращения LIDAR (Light Detection and Ranging). Лидар излучает серию световых вспышек в инфракрасном диапазоне, которые движутся строго по прямой линии и, отражаясь от объекта, возвращаются к радару. Различия в характеристиках отражённых сигналов позволяют определить дистанцию до объекта и его скорость. Лидар или лазерный измеритель скорости появился не так давно и ранее использовался в основном для военных нужд. Вследствие дороговизны, лазерные измерители скорости для контроля скоростного режима мало распространены.

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправности	Возможные причины	Способ устранения
Устройство не включается.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Низкий заряд батареи.</li><li>2. В устройстве образовался конденсат.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Зарядите батарею.</li><li>2. Оставьте прибор примерно на час, чтобы влага испарилась.</li></ol>
Батарея не заряжается.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Зарядное устройство подсоединено неправильно.</li><li>2. Батарея вышла из строя.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Убедитесь, что подключаете прибор к источнику питания правильно.</li><li>2. Работоспособность батареи утрачивается через несколько лет.</li></ol>
Не осуществляется видеозапись.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. В устройство не установлена карта памяти.</li><li>2. Карта памяти установлена неправильно.</li><li>3. Карта памяти не позволяет записывать информацию.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Установите карту памяти.</li><li>2. Установите карту памяти правильно.</li><li>3. Отформатируйте карту памяти.</li></ol>
Изображение размытое.	Объектив загрязнен.	Протрите объектив, чтобы удалить пыль и грязь.
Невозможно установить соединение с ПК.	Неправильно подсоединен кабель USB.	Правильно подсоедините кабель USB. Подождите 2 мин. пока ПК определит устройство.
Полосы на изображении.	Прямой и/или яркий свет приводит к появлению полос на экране.	Поменяйте частоту сети на 60 Гц
Изображение на экране размытое.	Если солнечные лучи направлены прямо на экран, то изображение на экране будет размыто.	

<p>Дата и время в отметке на изображении указаны неправильно.</p>	<p>Дата и время не настроены.</p>	<p>Выберите правильный часовой пояс (по молчанию установлено московское время).</p>
<p>Системный сбой в работе видеорегистратора (нет изображения на экране, невозможно перейти к другому изображению, аппарат не реагирует на нажатия кнопок).</p>	<p>Системный сбой может быть вызван некорректными операциями, например, извлечение карты памяти во время видеозаписи, частными или некорректными нажатиями на кнопки прибора.</p>	<p>Проведите восстановление заводских настроек, нажав кнопку Reset</p>

### **ВАЖНО!**

Поскольку аппарат рассчитан на источник питания 12 В постоянного тока, не забывайте использовать только провод питания, идущий в комплекте. Если вы подключите к аппарату провод питания от другой техники, то высока вероятность пожара и выхода прибора из строя. В данном случае аппарат не подлежит бесплатному гарантийному ремонту. Поскольку встроенный конденсатор эксплуатируется в сложных условиях (мороз, несвоевременная полная зарядка и т.д.), использование его как основного источника питания невозможно. Поэтому встроенный конденсатор предназначен только для окончательной записи файлов при прекращении подачи питания, поступающего через кабель от прикуривателя.

По своей сути устройство похоже на обычный компьютер. При использовании больших массивов данных видео на низкоскоростных картах памяти возможны программные сбои. При зависании прибора во время работы его необходимо просто перезагрузить.

В зависимости от версии ПО, возможны незначительные расхождения между данным Руководством и выводимой на экране устройства информацией. Вся информация и рекомендации по использованию несут исключительно справочный характер и не могут быть основанием для претензий. Компания не несет ответственности за возможное повреждение устройства или потерю данных вследствие неправильного обращения с видеорегистратором. Конструкция устройства, встроенное ПО и содержание данного Руководства могут быть изменены без предварительного уведомления.

Товарные знаки и наименования, встречающиеся в данном Руководстве, являются собственностью их владельцев.

---

## ДОПОЛНЕНИЕ К ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку.

Надеемся, что данное изделие будет безупречно функционировать при соблюдении правил его эксплуатации. Однако, если Ваше изделие будет нуждаться в гарантийном обслуживании, просим обратиться к дилеру (продавцу), у которого Вы приобрели это изделие, или в один из авторизованных сервисных центров. Но прежде внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.

### Дополнительные условия

- При покупке убедительно просим Вас внимательно изучить основную инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер, версия и наименование модели приобретённого Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне.
- Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.
- Данное изделие представляет собой технически сложный товар бытового назначения. При бережном и внимательном отношении оно будет надёжно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых.
- В течение всего срока службы следите за сохранностью маркировочной наклейки с обозначением наименования модели, версии, серийного номера изделия. Повреждение или отсутствие маркировочной наклейки может стать причиной отказа в гарантийном обслуживании.
- Если в процессе эксплуатации изделия Вы обнаружите, что параметры его работы отличаются от изложенных в инструкции по эксплуатации, рекомендуем обратиться за консультацией в организацию, продавшую Вам товар, либо в любой авторизованный сервисный центр, адреса и телефоны которых указаны в данном талоне.
- Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (товарный чек, инструкция по эксплуатации, гарантийный талон).

### Условия гарантии

Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Все поля в гарантийном талоне (дата продажи, печать и подпись продавца, информация о продавце, подпись покупателя) должны быть заполнены правильно.
2. Срок гарантии составляет 3 лет со дня продажи.
3. Ремонт производится в стационарной мастерской авторизованного сервисного центра при предъявлении полностью и правильно заполненного гарантийного талона.
4. Гарантия включает в себя ремонтные работы и замену неисправных частей.

- 
5. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие:
- неправильной транспортировки, установки или подключения изделия;
  - механических, тепловых и иных повреждений, возникших по причине неправильной эксплуатации с нарушением правил, изложенных в руководстве по эксплуатации,
  - небрежного обращения или несчастного случая;
  - действия третьих лиц или непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);
  - попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - сильного загрязнения и запыления;
  - повреждений животными;
  - ремонта или внесения несанкционированных изготовителем конструктивных или схемотехнических изменений, как самостоятельно, так и неуполномоченными лицами;
  - отклонений параметров электрических сетей от Государственных Технических Стандартов (ГОСТов);
  - воздействия вредоносных программ;
  - некорректного обновления программного обеспечения как самим пользователем, так и неуполномоченными лицами;
  - использования изделия не по назначению, в промышленных или коммерческих целях.
6. Гарантия не включает в себя подключение, настройку, установку, монтаж и демонтаж оборудования, техническое и профилактическое обслуживание, замену расходных элементов (карт памяти, элементов питания, фильтров и пр.).
7. Изготовитель не несёт ответственности за пропажу и искажение данных на съёмных носителях информации, используемых в изделии.
8. Замену изделия или возврат денег авторизованный сервисный центр не производит.
9. Продавец оставляет за собой право проведения технической экспертизы качества изделия в установленные законодательством сроки.

Изготовитель гарантирует бесплатное устранение технических неисправностей товара в течение гарантийного срока эксплуатации в случае соблюдения Покупателем вышеперечисленных правил и условий гарантийного обслуживания. Напоминаем, что для обеспечения длительной качественной работы изделия необходимо своевременное техническое и профилактическое обслуживание согласно Руководству по эксплуатации.

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления, если данные изменения направлены на улучшение его эксплуатационных характеристик.

**Производитель:** iBOX® Inc.

Saebyeoksijang-ro 103beon-gil, Sasang-gu, Busan, South Korea

**Список сервисных центров прилагается**

Компания-производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменение адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего СЦ вы можете узнать на сайте [www.ibox.su](http://www.ibox.su)

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей».



---

## АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ

---

- г. **Анапа**, ООО «Сервис Юг» ул. Новороссийская, 120 А, тел. 8 (86133) 3-18-13
- г. **Ангарск**, ООО «Цифровые Системы» ул. Карла Маркса, 13, тел. 8 (3955) 52-27-66
- г. **Анжеро-Судженск**, ООО "Сервисный центр Мастеръ" ул. Победы, 2, тел. 8 (38453) 5-20-33
- г. **Архангельск**, ООО "Мегатех" пр. Чумбарова-Лучинского, 29, тел. 8 (8182) 65-79-95
- г. **Астрахань**, ООО «Сервисная компания «Элком» ул. Савушкина, 51а, тел. 8 (8512) 63-27-27
- г. **Барнаул**, ООО "Китеж" ул.Власихинская, 49а/16, тел. 8 (3852) 31-99-12
- г. **Белгород**, «Бел-Сервис» ул. Сумская, 22, тел. 8 (4722) 30-07-22
- г. **Бийск**, ООО "МобилЭнд-Сервис" ул. Васильева, 38
- г. **Брянск**, ООО "СервисТел" ул. Брянского Фронта, 4, тел. 8 (4832) 65-31-90
- г. **Великий Новгород**, «АЦ «Пионер - Сервис» ул. Заставная, 2, к.6, тел. 8 (8162) 78-50-01
- г. **Великий Устюг**, ООО «Северсот Телеком» ул. 1-я Пролетарская, 10-А, тел. 8 (81738) 2-65-87
- г. **Владимир**, ООО «Бест-сервис» ул. Большая Московская, 19, тел. 8 (910) 186-93-32
- г. **Волгоград**, ИП Зайцев С.А. ул. Краснознаменная, 8, тел. 8 (8442) 38-78-74
- г. **Волгодонск**, ИП Стрельцов Г.Л. ул. Ленина, д. 110, тел. 8 (8639) 27-80-47
- г. **Вологда**, «АВТОЦИФРА» Пошехонское шоссе, 22, ТЦ «Мармелад», тел. 8 (951) 745-84-96
- г. **Воркута**, ООО «Алгоритм» СЦ «Мега» ул. Тиманская, 8а, тел. 8 (82151) 6-60-06
- г. **Воронеж**,«АВТОЦИФРА», Бульвар Победы, 38, г-т, «Линия» 2эт, тел. 8 (953) 119-93-57
- г. **Горно-Алтайск**, «МобилЭнд-Сервис» пр. Коммунистический, 66, тел. 8 (960) 964-44-23
- г. **Грозный**, «АВТОЦИФРА» ул. Мата Кишиева, 150, тел. 8 (928) 558-84-84
- г. **Екатеринбург**, «АВТОЦИФРА», ул. Героев России, 2, эт. 4, тел. 8 (343) 938-98-99
- г. **Иваново**, «АВТОЦИФРА» ул. Куконовых, 141, ТРЦ «Евролэнд», тел. 8 (4932) 36-36-50
- г. **Ижевск**, «АВТОЦИФРА» ул. Удмуртская, 304, ТЦ «Аврора-Парк», 4 эт., оф. 415, тел. 8 (3412) 77-22-80
- г. **Иркутск**, ООО «Альтекс» ул. Советская, 45а, оф. 01, тел. 8 (3952) 294-295
- г. **Казань**, «АВТОЦИФРА» ул. Сары Садыковой, 30, ТЦ «Бахадир», 1эт., тел. 8 (965) 627-06-68
- г. **Калининград**, «ЕвроСвязь Плюс» ул. Космонавта Пацаева, 5А, тел. 8 (4012) 38-88-77
- г. **Калуга**, ИП Марусов Д.М. ул. Кирова, 78, тел. 8 (4842) 59-78-78
- г. **Кемерово**, ИП Якунина С.А. ул. Красная, 21, тел. 8 (3842) 39-00-73
-

---

г. **Кинешма**, ООО «Спектр-Сервис Кинешма» ул. К-Маркса, 8, тел. 8 (49331) 5-40-12

г. **Киров**, «АВТОЦИФРА» ул. Профсоюзная, 11, ТЦ «Радуга», 3 эт., оф. 13 тел. 8 (833) 277-83-81

г. **Краснодар**, «АВТОЦИФРА» ул. Стасова, 182, ТЦ «Меридиан», тел. 8 (861) 292-46-77

г. **Ленинск-Кузнецкий**, ООО "КВЭЛ-Сервис" ул. Шевцовой, 1, тел. 8 (901) 616-04-73

г. **Липецк**, «Техносервис» ул. Космонавтов, 6, тел. 8 (4742) 34-01-01

г. **Магнитогорск**, ИП Романов А.О. пр. Ленина, 51, СЦ "Реал", тел. 8 (3519) 22-76-20

г. **Махачкала**, «АВТОЦИФРА» ул. Гагарина, 36, 8 (967) 408-92-84

г. **Москва**, ООО «Скай сервис», ул. 1-я Брестская, 36, тел. 8 (499) 348-23-30

г. **Набережные Челны**, «АВТОЦИФРА», пр. Мира, 496, ТЦ «Палитра», 4 эт., оф. 2, тел. 8 (855)-23-90-090

г. **Нижний Новгород**, «АВТОЦИФРА» ул. Родионова 165, к.13, 4 этаж, тел. 8 (831) 291-38-01

г. **Нижний Тагил**, ООО "НИК" ул. Пархоменко, 1, тел. 8 (3435) 42-02-12

г. **Новосибирск**, «АВТОЦИФРА» ул. Ватутина, 107, тел. 8 (383) 375-75-60

г. **Новороссийск**, ООО «ТехноТрейд» пр. Дзержинского, 224, тел. 8 (8617)63-20-07

г. **Орел**, ООО «АРС» ул. Революции, 5, тел. 8 (4862) 550-834

г. **Оренбург**, ООО «Галактика» ул. Томилинская, 238, тел. 8 (3532) 43-05-10

г. **Пермь**, «АВТОЦИФРА» ул. Героев Хасана, 105, ТЦ «Шоколад, тел. 8 (342) 287-01-81

г. **Псков**, "ТЕЛФО" ул. Профсоюзная, 3, тел. 8 (8112) 79-31-80

г. **Ростов-на-Дону**, «Авто Тема» ул. Толстого, 25, тел. 8 (863) 265-20-15

г. **Рязань**, ООО "Гудвин Сервис" ул. Народный бульвар, 11, тел. 8 (4912) 99-08-78

г. **Самара**, «АВТОЦИФРА» Московское шоссе, 20, строение 75, тел. 8 (846) 972-64-36

г. **Санкт-Петербург**, «Сервис плюс» ул. Загородный проезд, 6, тел. 8 (812) 234-12-12

г. **Саратов**, ООО «Сервис М» ул. Московская, 57, тел. 8 (8452) 27-78-41

г. **Севастополь**, «KODI.COM» ул. К. Маркса, 3, тел. 8 (0652) 60-08-60

г. **Северодвинск**, ООО «Атланта-Сервис» ул. Советская, 54/5, тел. 8 (8184) 58-50-60

г. **Симферополь**, ООО «Крым Сервис» ул. К.Маркса, 3, тел. 38 (0652) 600-860

г. **Сочи**, ООО «Сервис Юг» ул. Курортный Проспект, 6, тел. 8 (862) 238-07-75

г. **Сургут**, ООО «Компорт-Сервис» пр. Ленина, 29, тел. 8 (3462) 61-51-29

г. **Ставрополь**, ООО «Сиерра» ул. Мира, 323А, тел. 8 (8652) 23-33-65

г. **Тамбов**, ООО"Юнит-Сервис" ул. Советская, 73, тел. 8 (4752)72-70-70,

г. **Тверь**, ООО «Мобайл Сервис» ул. Володарского, 19, тел. 8 (4822) 33-97-82

г. **Тольятти**, ООО «ИПРОССервис» ул. 40 лет Победы, 30, оф. 5, тел. 8 (8482) 53-76-44

г. **Томск**, ООО "ТМГ" ул. Котовского, 17 (ТЦ ФОГ-СИТИ), 2 этаж, тел. 8 (3822) 21-47-76

г. **Тюмень**, ИП Арапов Н.Ю. АСЦ «SV сервис» ул. Ковалевской, 11, тел. 8 (3452) 27-80-80

г. **Улан-Удэ**, ИП Бардамов Р.Б. пр. 50 лет Октября, 8, тел. 8 (3012) 55-19-99

---

---

г. **Ульяновск**, «АВТОЦИФРА» ул. Карла Маркса, 13, ТЦ «Сити», 2 эт., тел. 8 (8422) 75-42-66  
г. **Урай**, ИП Климин А.А. 2-й мкр., 46, тел. 8 (34676) 2-22-61  
г. **Усть-Илимск**, ООО «Про-Сервис Илим» пр. Мира, 11, тел. 8 (39535) 5-73-10  
г. **Уфа**, «АВТОЦИФРА» ул. Рубежная, 174, ТРЦ «МЕГА-ИКЕА»  
г. **Хабаровск**, ООО «Дальтехника» ул. Дзержинского, 45 а, тел. 8 (4212) 31-57-60  
г. **Ханты-Мансийск**, ИП Климин А.А. ул. Обская, 29, тел. 8 (3467) 300-001  
г. **Хасавюрт**, «АВТОЦИФРА» ул. Тотурбиева, 127, тел. 8 (928) 871-42-89  
г. **Чебоксары**, «АВТОЦИФРА» ул. Ярославская, 27, Оф 601. т 8 (8352) 38-63-76  
г. **Челябинск**, ООО «РЕН-сервис» ул. Керченская, 6, тел. 8 (351) 729-90-33  
г. **Черкесск**, ООО «Компьютерофф» ул. Советская, 72, тел. 8 (8782) 257-091  
г. **Югра**, ООО "КВЭЛ-Сервис" ул. Ленинградская, 22, тел. 8 (38451) 63-334  
г. **Ярославль**, «АВТОЦИФРА» Тутаевское шоссе, 1, ТРЦ «РИО», тел. 8 (4852) 337-397  
Казахстан, г. **Алматы**, ТЦ «Ялян», бутик Л-09  
Киргизия, г. **Бишкек**, рынок Дордой, Автозапчасти 5-й проход, 0-й ряд, контейнер № 19.  
Киргизия, г. **Бишкек**, рынок Кудайберген, Н ряд, контейнер № 4/1.

## НОРМАТИВНАЯ ИНФОРМАЦИЯ (Регулирующие нормы)

В целях идентификации при обеспечении соответствия стандартам устройству iBOX® COMBO F5 SIGNATURE присвоено обозначение модели N555.

 Продукты с маркировкой CE соответствует требованиям директивы Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC) - данные директивы выпущены Комиссией Европейского союза.

Соответствие требованиям данных директив указывает на соответствие следующим Европейским стандартам:

EN 301 489-1 V1.9.2 : 2011  
EN 301 489-1 V1.9.2 : 2002  
EN 55022:2010, Class B  
EN 55024:2010  
EN 61000-4-2 : 2010  
EN 61000-4-3 : 2010  
EN 61000-4-6 : 2009  
EN 61000-4-8 : 2010  
ISO7637-2 : 2008  
EN 300 440-1 V1.6.1 : 2010  
EN 300 440-2 V1.4.1 : 2010  
IEC 60950-1 : 2005+ a1 : 2009

Производитель не несет ответственности за модификации, выполненные пользователем, и вызванные ими последствия, которые могут вызвать несоответствие продукта указанной маркировке CE.

### Свидетельство соответствия стандартам

Компания iBOX® Technology заявляет, что устройство N555 соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям Директивы 1999/5/EC.

WEEE Электронные отходы



Данное изделие запрещено утилизировать с обычным бытовым мусором согласно директиве ЕС об отработавшем электрическом электронном оборудовании (WEEE-2002/96/EC). Вместо этого его следует утилизировать, сдав его в место продажи или муниципальный пункт утилизации и переработки.



# iBOX®



## High Technology

Редакция: A00  
(11/2018)

### Отказ от ответственности

Любые технические характеристики устройств и документация могут быть изменены без предварительного уведомления. Компания iBOX® Technology не гарантирует, что данный документ не содержит ошибок. Компания iBOX® Technology не несет ответственности за ущерб, причиненный прямо или косвенно от ошибок, упущений или несоответствий между устройствами и документацией.

### Примечания

Не все модели могут использоваться во всех регионах. В зависимости от приобретенной модели, цвет и внешний вид устройства и аксессуаров могут не полностью совпадать с описанием, приведенном в этом документе.

### Торговые марки

©2012 iBOX® Inc. Все права защищены. Все торговые марки являются торговой собственностью их владельцев.



\* Данное руководство носит исключительно справочный характер и не может служить основанием для претензии

iBOX® Inc. South Korea  
[www.ibox.su](http://www.ibox.su)

iBOX® COMBO F5 SIGNATURE



4001020160012